

Paul are RUJEOLĂ



Susana López
Selene Zárate
Martha Yocupicio.

Ilustrată de:
Eva Lobatón



RED MEXICANA
DE VIROLOGÍA

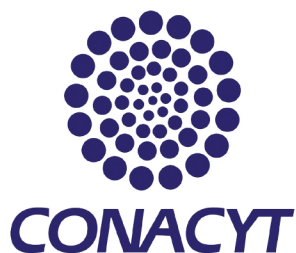
Paul are RUJEOLĂ



Susana López
Selene Zárate
Martha Yocupicio

Ilustrată de:
Eva Lobatón

Tradusă de:
Gertrud U. Rey



© **Paul are RUJEOLĂ.**

Susana López

Selene Zárate

Martha Yocupicio

Ilustrată de: Eva Lobatón

Tradusă de: Gertrud U. Rey

© **RED MEXICANA DE VIROLOGÍA**

Todo nuestro agradecimiento a la iniciativa



www.curarseensalud.org

especialmente a su directora la Lic. Blanca Rodríguez Jaramillo, y al Lic. Julián Pérez Huerta por su esfuerzo para realizar la adaptación al idioma Rumano de "Pablo tiene Sarampión" y colaborar en educar a los niños acerca de la importancia de las vacunas.

Toate drepturile rezervate.

Nicio parte din această carte nu poate fi reproducă sub nicio formă fără permisiunea scrisă a proprietarilor dreptului de autor.

Mexico, 2018.

ȘCOALĂ

Salut Sophie!
Salut Luis!



Știți ce? Paul nu vine astăzi.





**Paul
are
RUJEOLĂ!!**

RUJEOLĂ!!



RUJEOLĂ!!

RUJEOLĂ!!

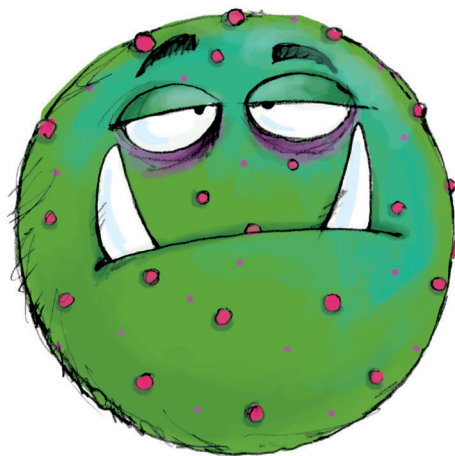
El va trebui să stea acasă timp de două săptămâni pentru că se simte foarte obosit, are febră, dureri de cap și corpul său este acoperit cu pete mici.



Ce
este
rujeola?



**Rujeola este o boală produsă
de un virus.**



Virusul
rujeolei



VIRUS!!
VIRUS!!



VIIIIIRUUUS!!

Ce
este un
ViRUS?

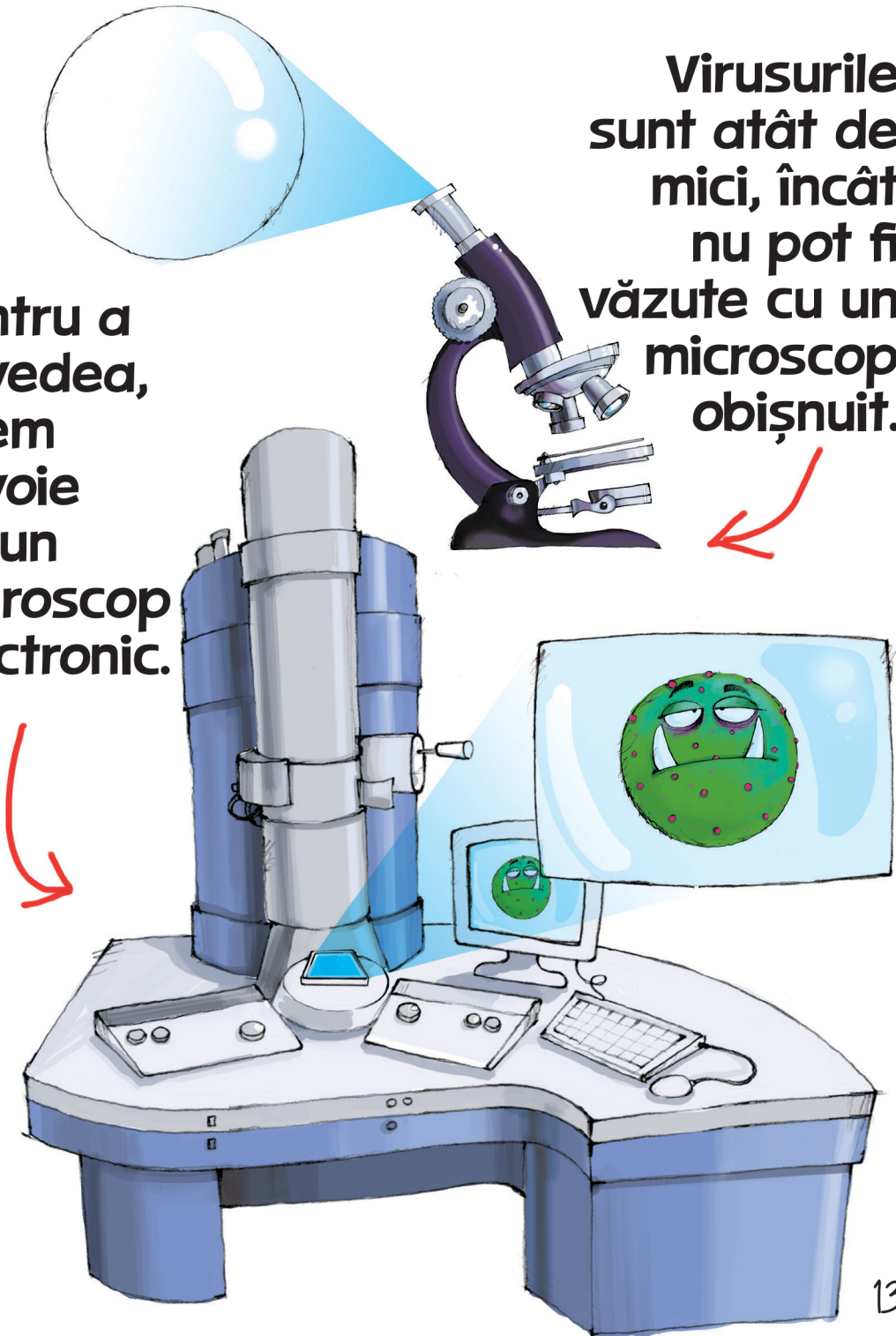


**Un virus este un microb foarte
mic, care ne poate îmbolnăvi
când intră în corpul nostru.**

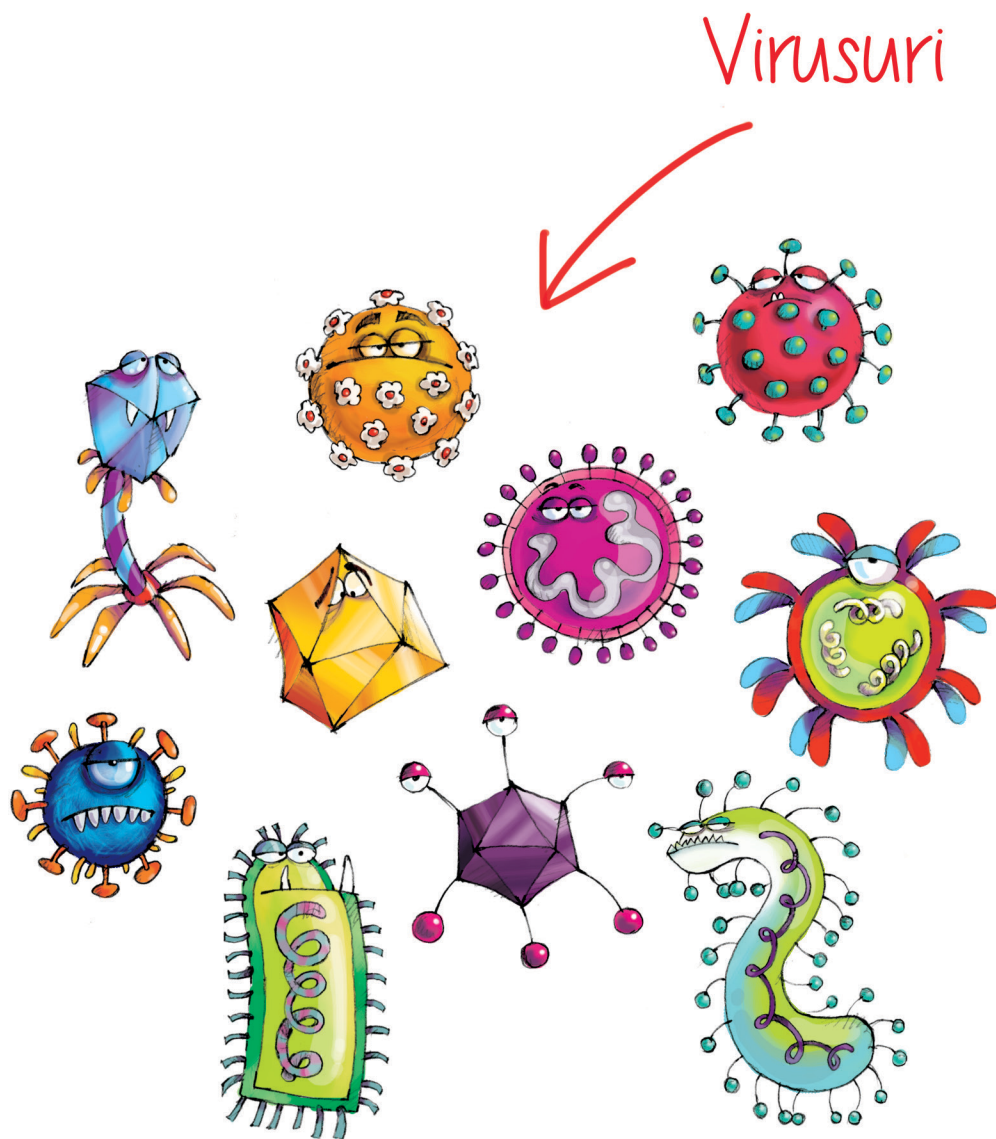


**Virusurile
sunt atât de
mici, încât
nu pot fi
văzute cu un
microscop
obișnuit.**

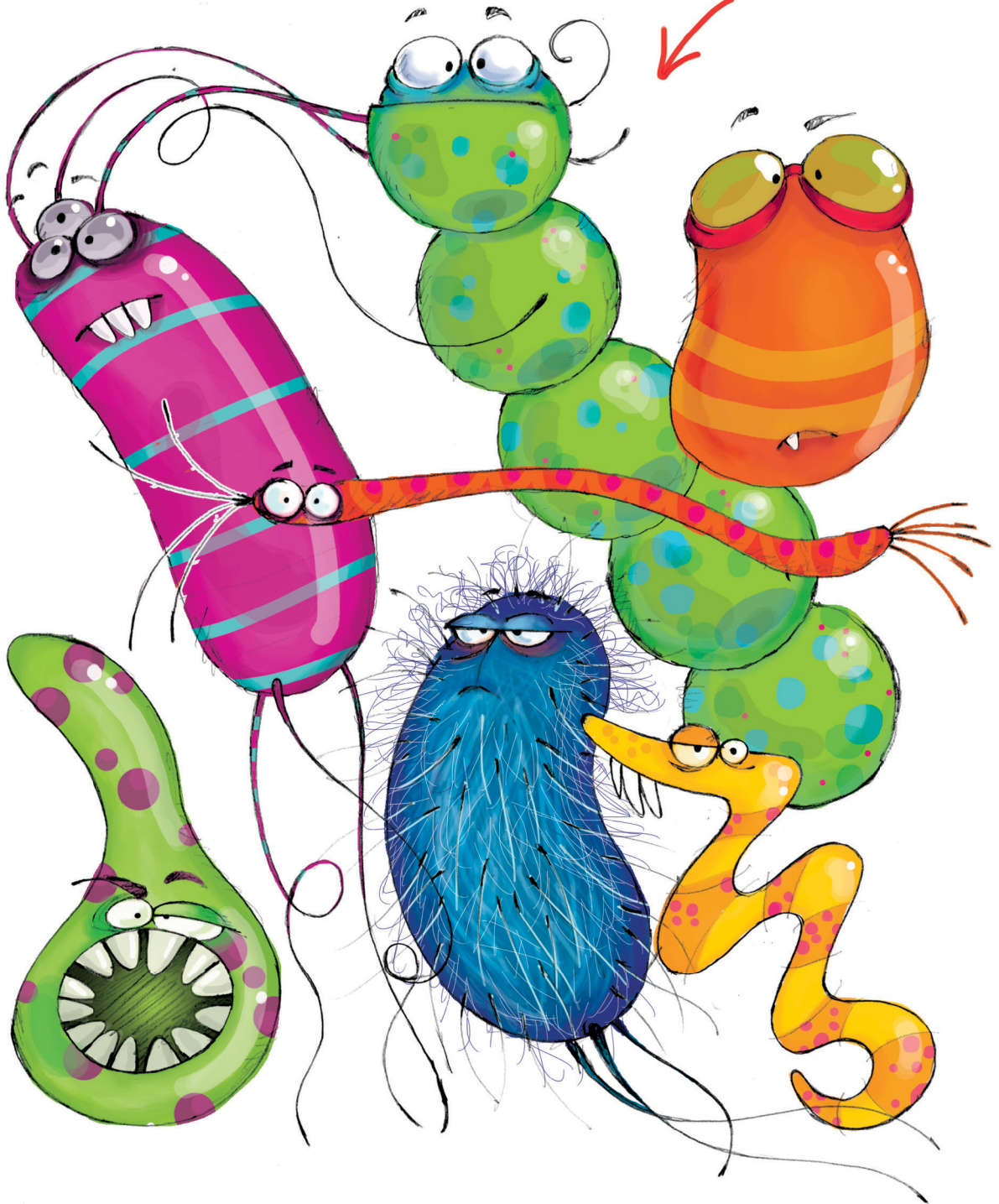
**Pentru a
le vedea,
avem
nevoie
de un
microscop
electronic.**



Virusurile și bacteriile sunt microbi care ne pot îmbolnăvi când intră în corpul nostru.



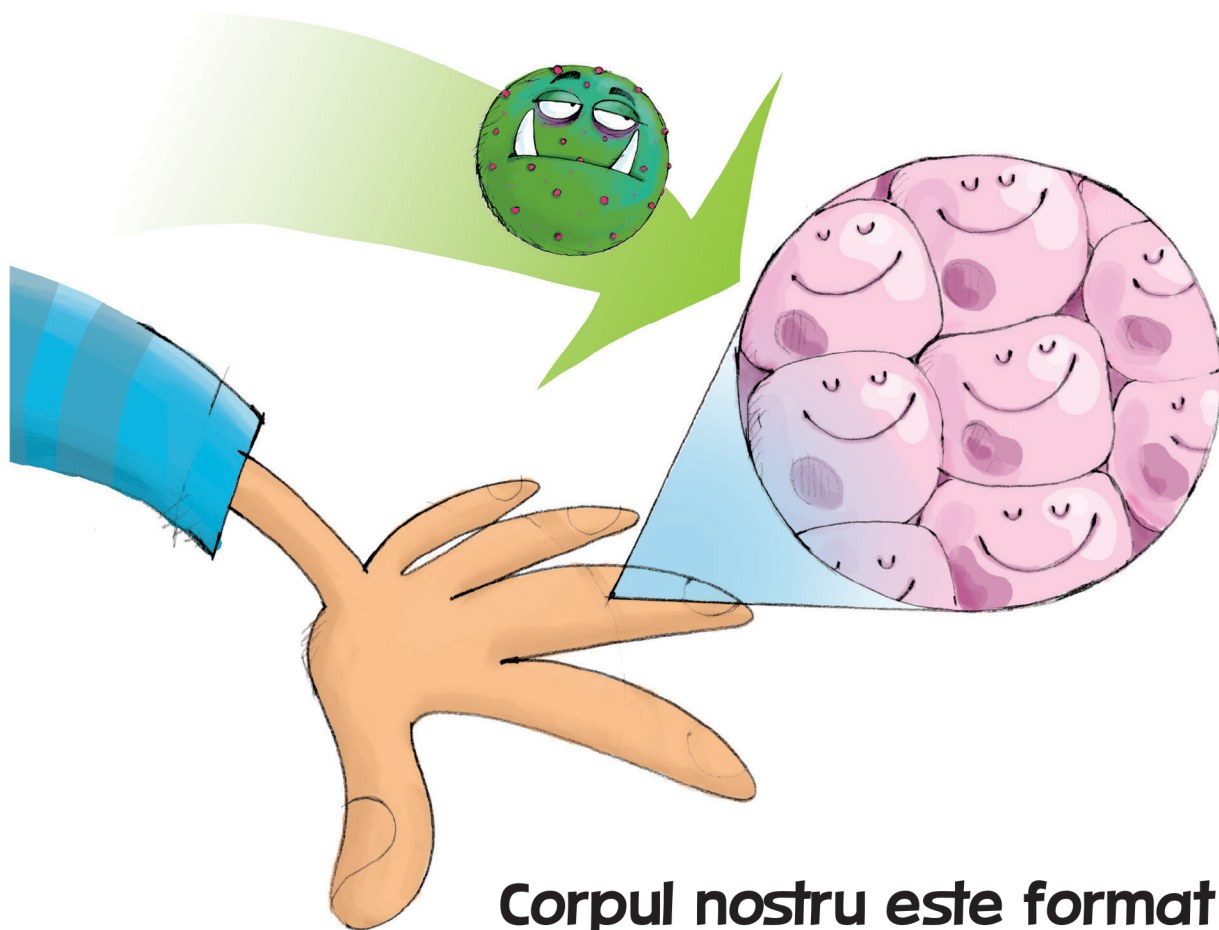
Bacterii



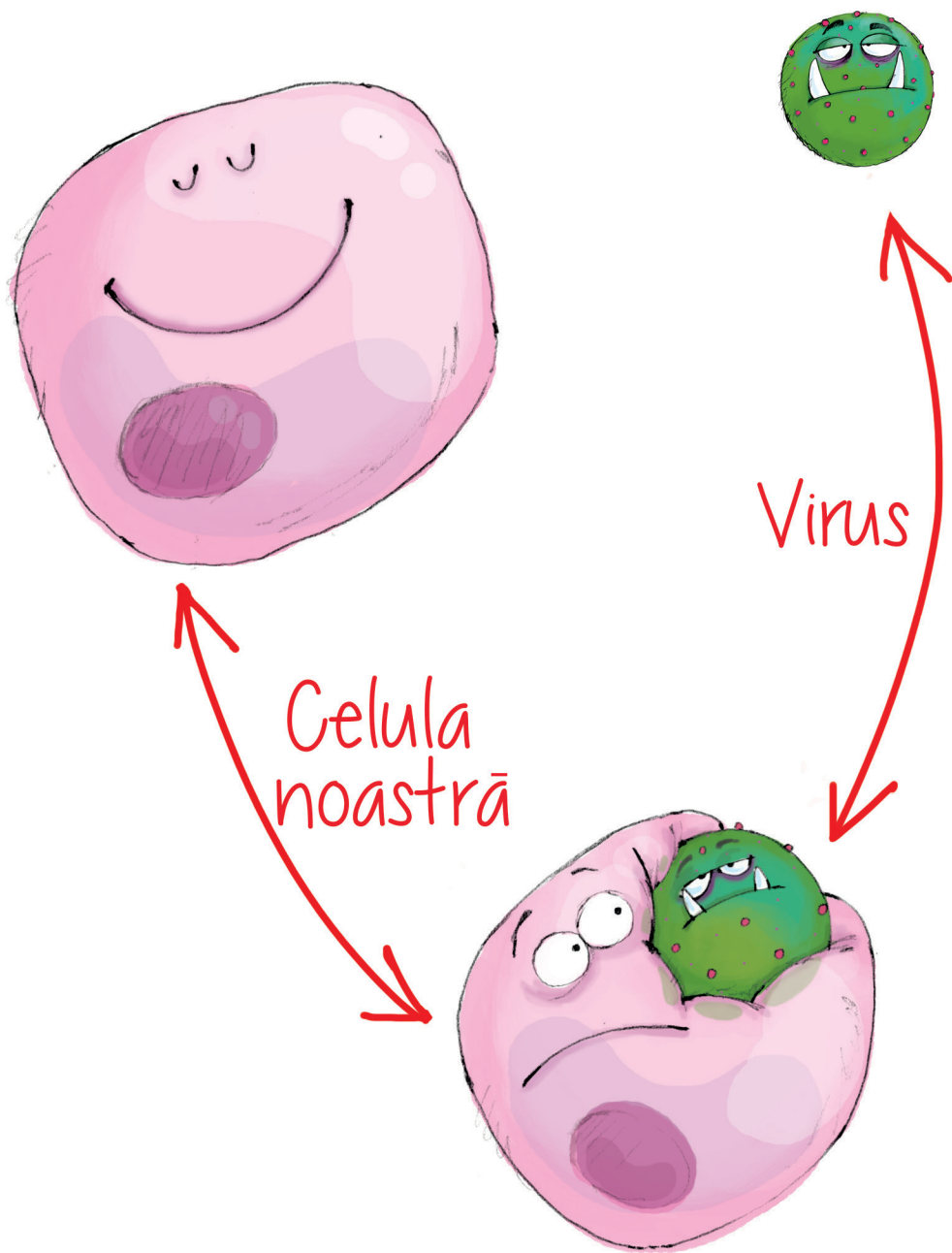
De ce ne
îmbolnăvesc
microbii??



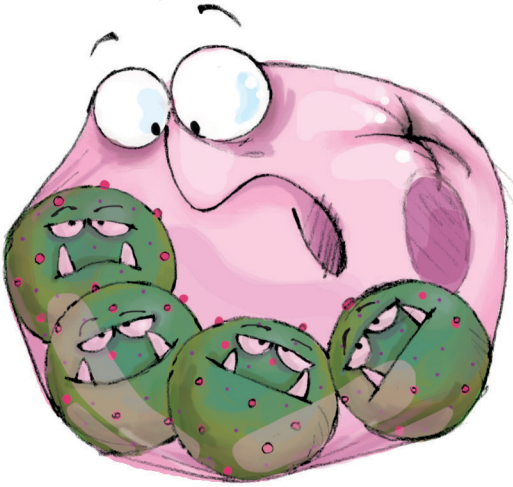
Când un virus întâlnește celulele noastre, începe să se înmulțească.



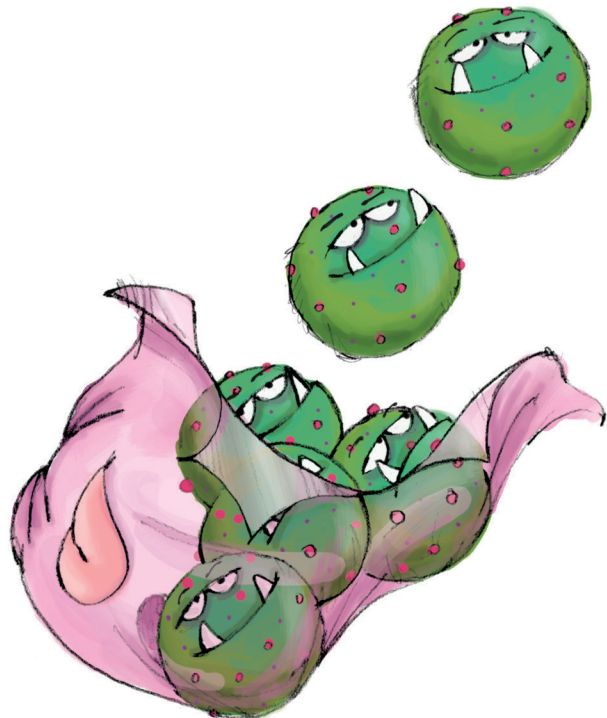
**Corpul nostru este format
din milioane de celule.**



**Virusurile se
înmulțesc
în interiorul
celulei până se
îmbolnăvește
sau se rupe.**



**Și dacă
celulele
noastre sunt
bolnave sau
se rup, ne
îmbolnăvim.**



Cum ne putem infecta cu un VIRUS?

Virusurile se pot răspândi de la o persoană la alta, cea ce se numește

TRANSMISIE.

Cum intră virusurile în corpul nostru?

Virusul rujeolic poate fi transmis când strănutăm...



ne jucăm...



**sau folosim aceleași căni sau linguri
ca și cineva care este deja bolnav.**

**Virusul poate intra prin nasul
sau gura noastră.**



Atunci ...
ne vom
îmbolnăvi?



**Este posibil, însă aceasta depinde de multe lucruri.
Cel mai important este dacă am fost vaccinați.**

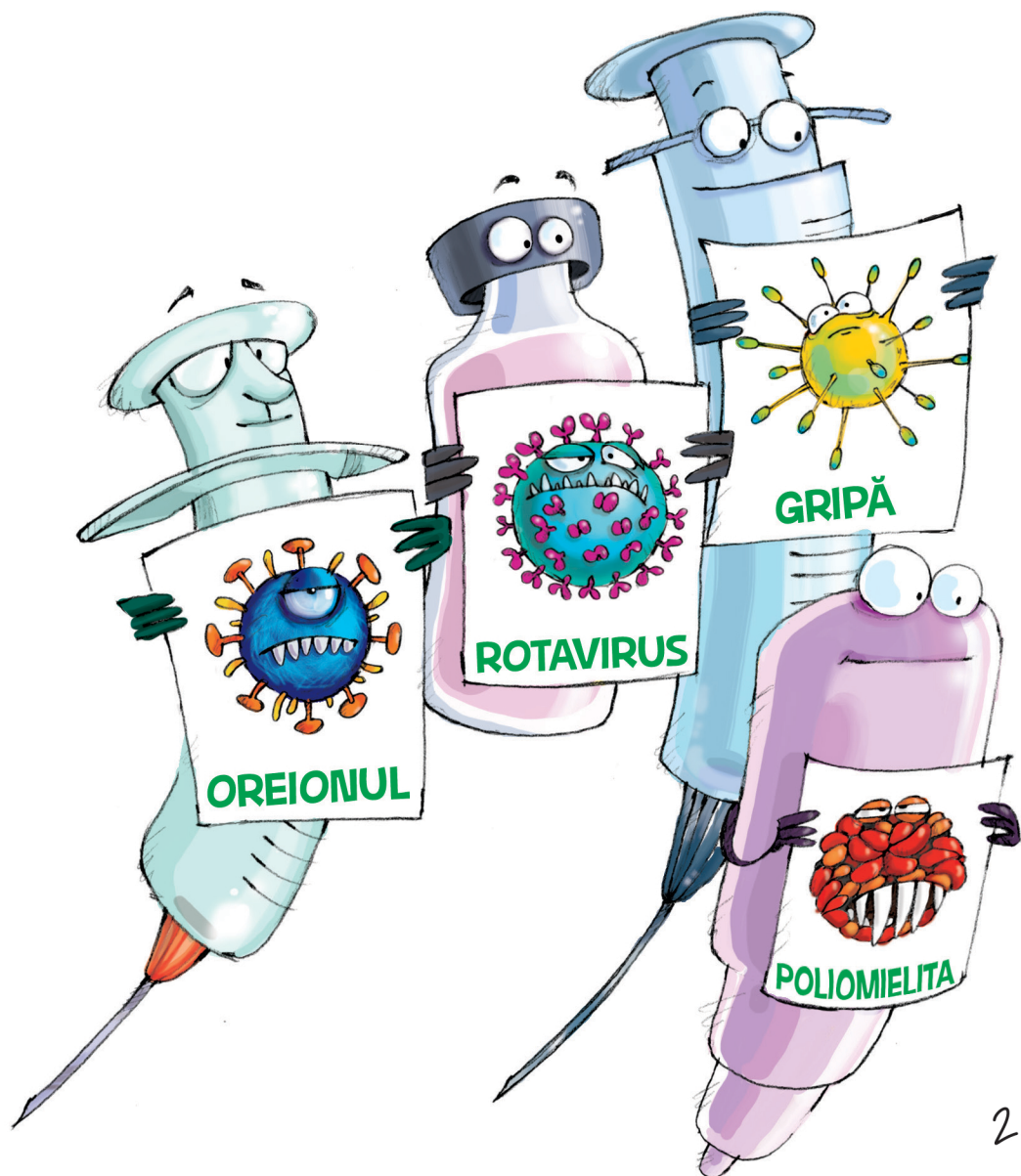


VaCcinuri!
Vaccinuri!
Vaccinuri!

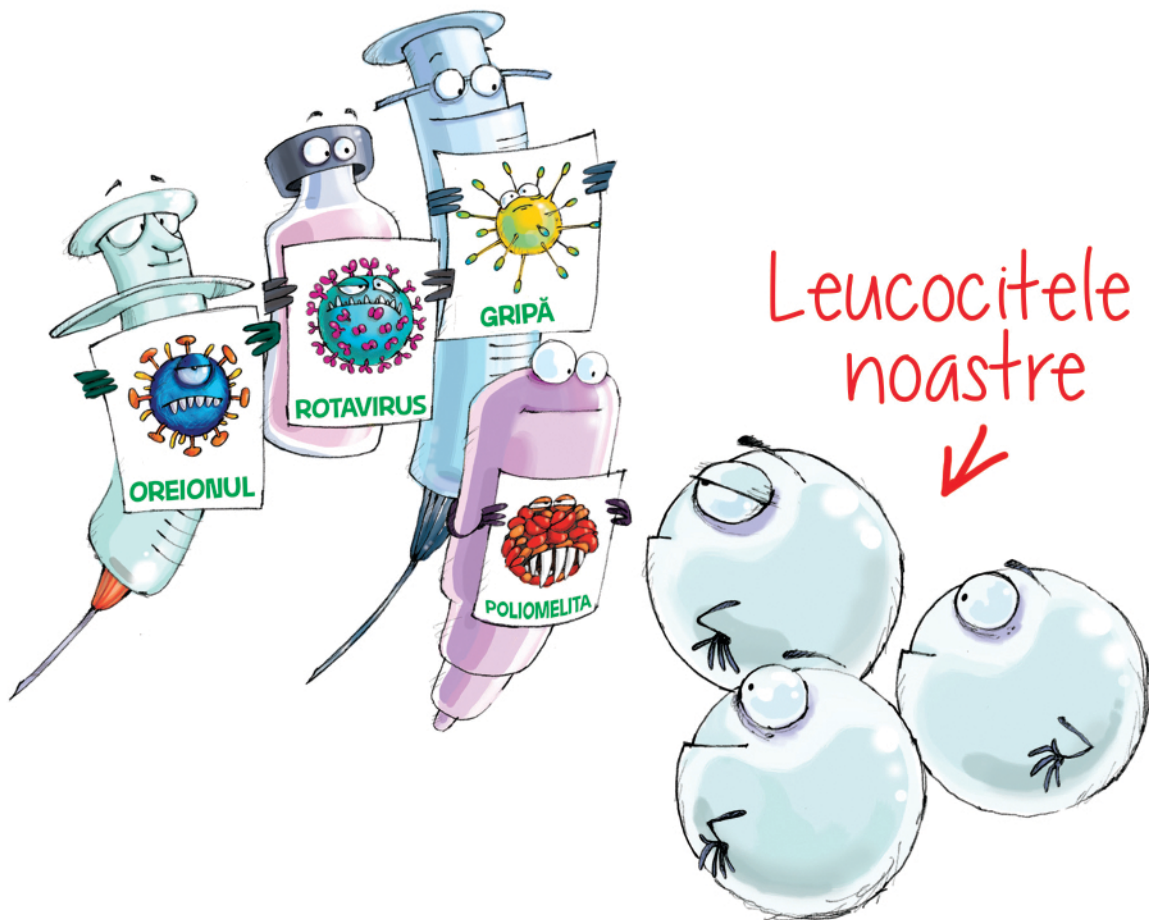


Ce sunt
vaccinurile?

Vaccinurile arată unor celule ale corpului nostru cum se ne apere de un virus, arătându-le cum arată virusul.



Celulele care sunt responsabile pentru apărarea corpului nostru se numesc leucocite.

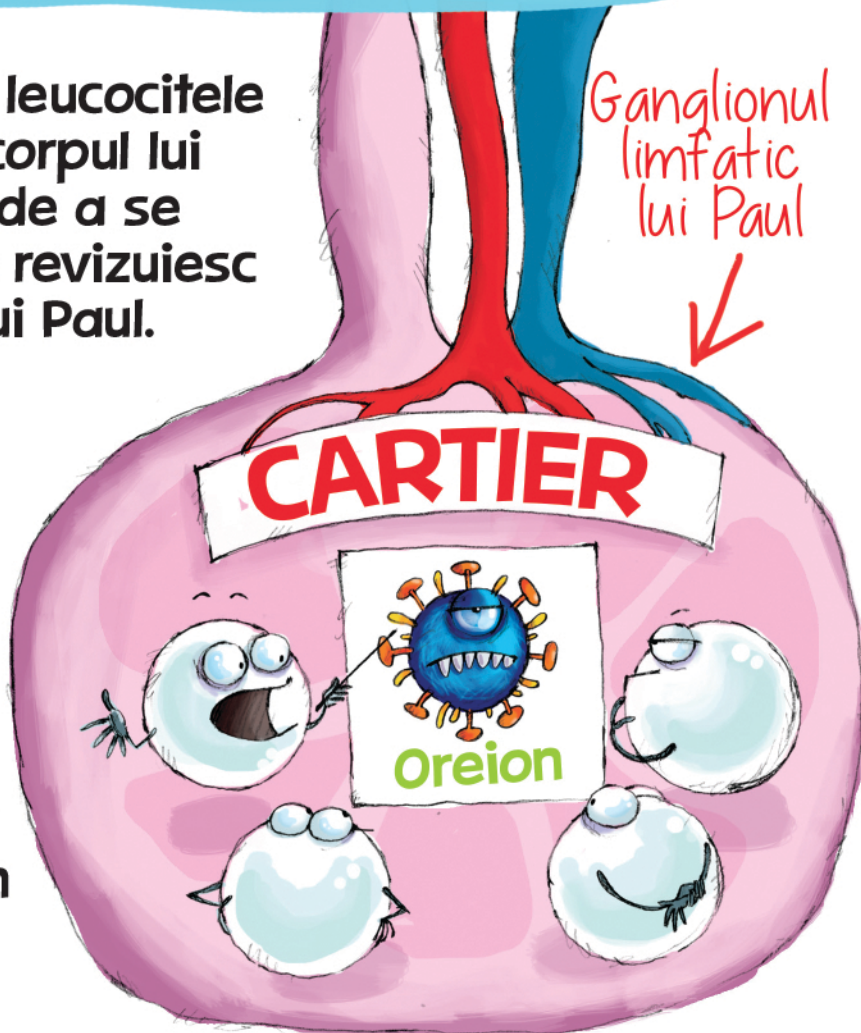


Leucocitele învață cum să identifice un virus pentru a-l opri înainte de a începe să se înmulțească și a ne îmbolnăvi.

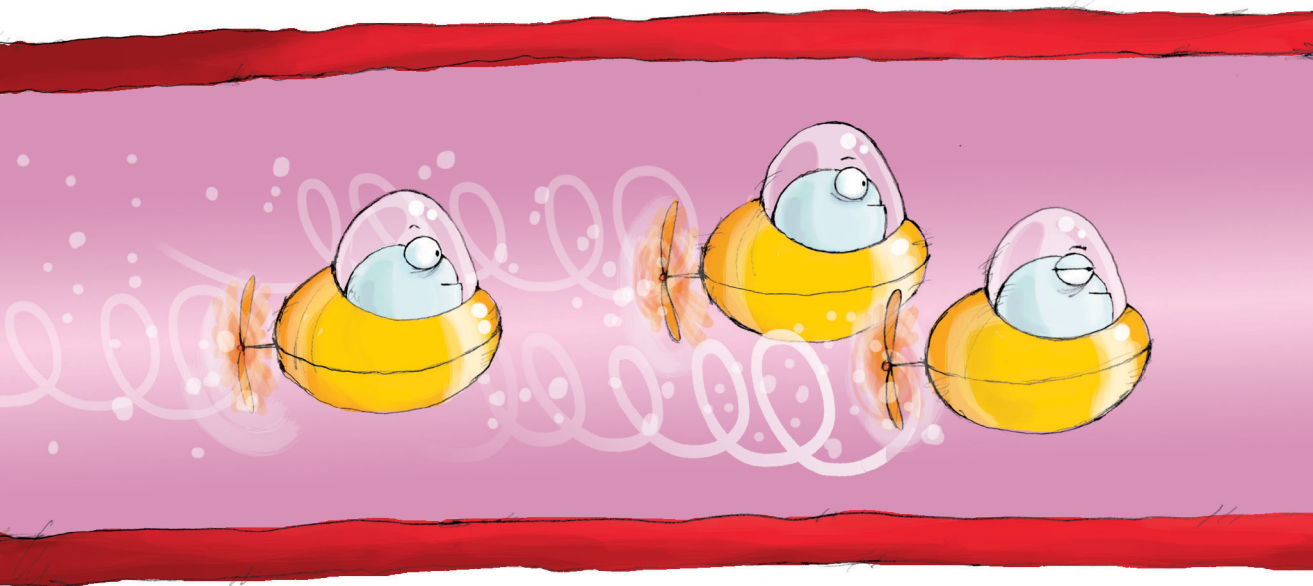
Ce se întâmplă în interiorul corpului lui Paul?

În fiecare zi, leucocitele patrulează corpul lui Paul înainte de a se deplasa, ele revizuiesc vaccinurile lui Paul.

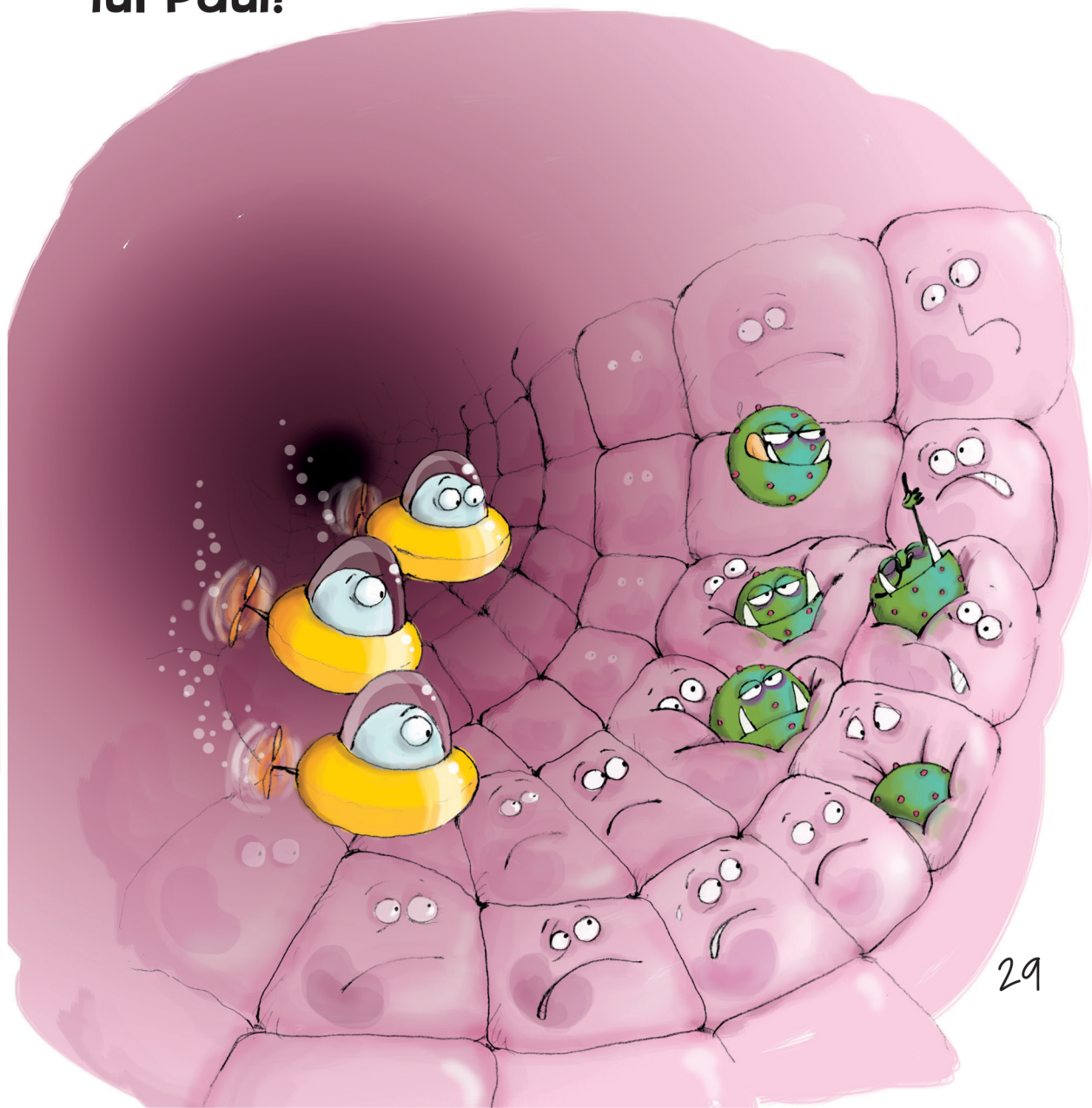
Leucocitele lui Paul vor recunoaște virusurile din vaccinurile lui Paul.



**Leucocitele și-au părăsit cartierul lor
general din nodulul limfatic, pentru a
patrula în interiorul corpului lui Paul.**



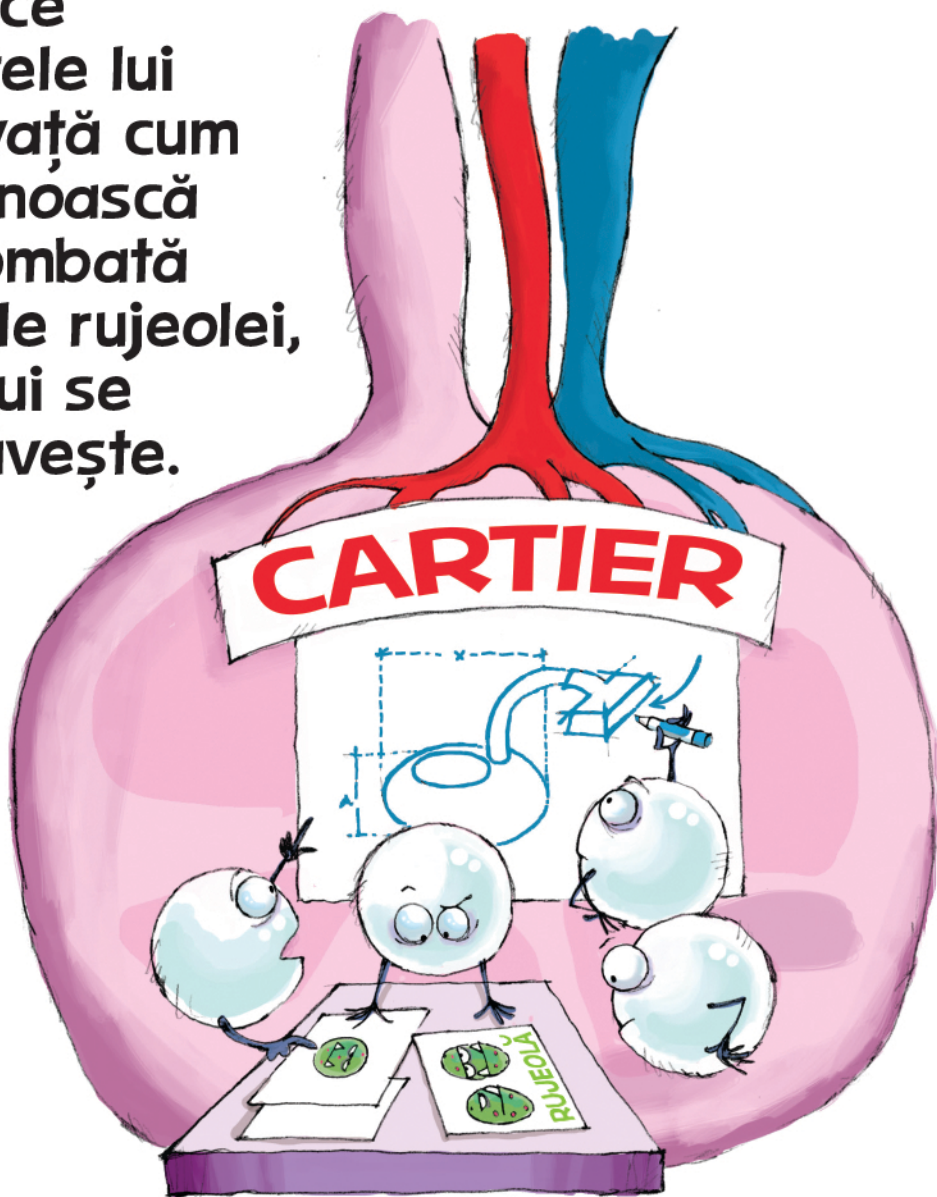
**De-a lungul drumului au găsit virusuri
de rujeolă infectând celulele lui Paul,
dar n-au recunoscut acele virusuri!
Virusul rujeolic nu era în vaccinurile
lui Paul!**



**Apoi, ele au sunat cartierul lor din
ganglionul limfatic al lui Paul, pentru
a întreba cum să lupte împotriva
acelor invadatori.**



În timp ce
leucocitele lui
Paul învață cum
să recunoască
și să combată
virusurile rujeolei,
corpul lui se
îmbolnăvește.



Paul se va simți mai bine când
leucocitele sale încep să lupte
împotriva virusului.

Pentru a se reface, Paul va trebui să se odihnească, să mănânce foarte bine și să urmeze instrucțiunile doctorului său.

De asemenea, va trebui să rămână acasă pentru a preveni răspândirea virusului la prietenii săi sau la alte persoane.



A sunat clopoțelul!!

!TRRRRRRRRRRI!

**Nu plecați încă!
Tema voastră pentru
mâine este să-i
întrebați pe părinții
voștri ce vaccinuri ați
avut. Atunci veți ști
care virusuri nu vă
pot îmbolnăvi.**



**Sophie și Luis au alergat de la școală
s-o întrebe pe mama lor:**





Suntem
vaccinați???

Sigur ca sunteți!!

Aici este cardul vostru de vaccinare.

**Aici doctorul înregistrează fiecare
vaccin pe care îl primiți. De asemenea,
spune vârsta la care trebuie aplicat**

**fiecare vaccin și
boala de care vă
protejează.**



Sunteți deja vaccinați împotriva tuturor acestor boli:



A hand is pointing to a blue-bordered checklist titled 'VACCIN:'. The checklist lists various diseases and has red checkmarks in the adjacent column for each one.

VACCIN:	
POLIOMIELITA	✓
HEPATITA B	✓
DIFTERIA	✓
TUSA CONVULSIVĂ	
TETANOSUL	
RUJEOLA	✓
OREIONUL	✓
RUBEOLA	✓
ROTAVIRUS	✓
PAPILOMA	

Unele
vaccinuri
trebuie
să fie
aplicate
mai mult

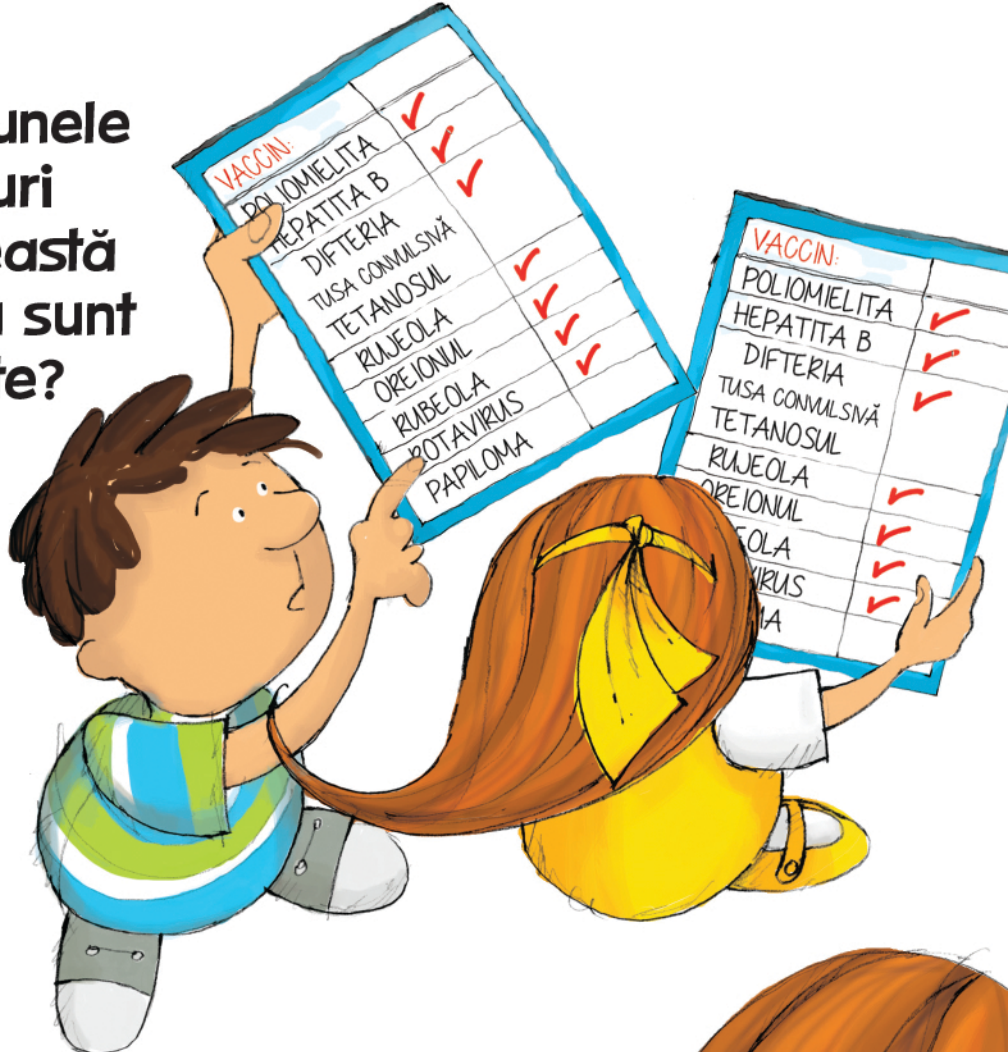
decât o

dată, ca să fiți întotdeauna protejați.

**Este foarte improbabil să vă
îmbolnăviți ca Paul, pentru că sunteți
deja vaccinați împotriva rujeolei.**



De ce unele
vaccinuri
pe această
listă nu sunt
marcate?

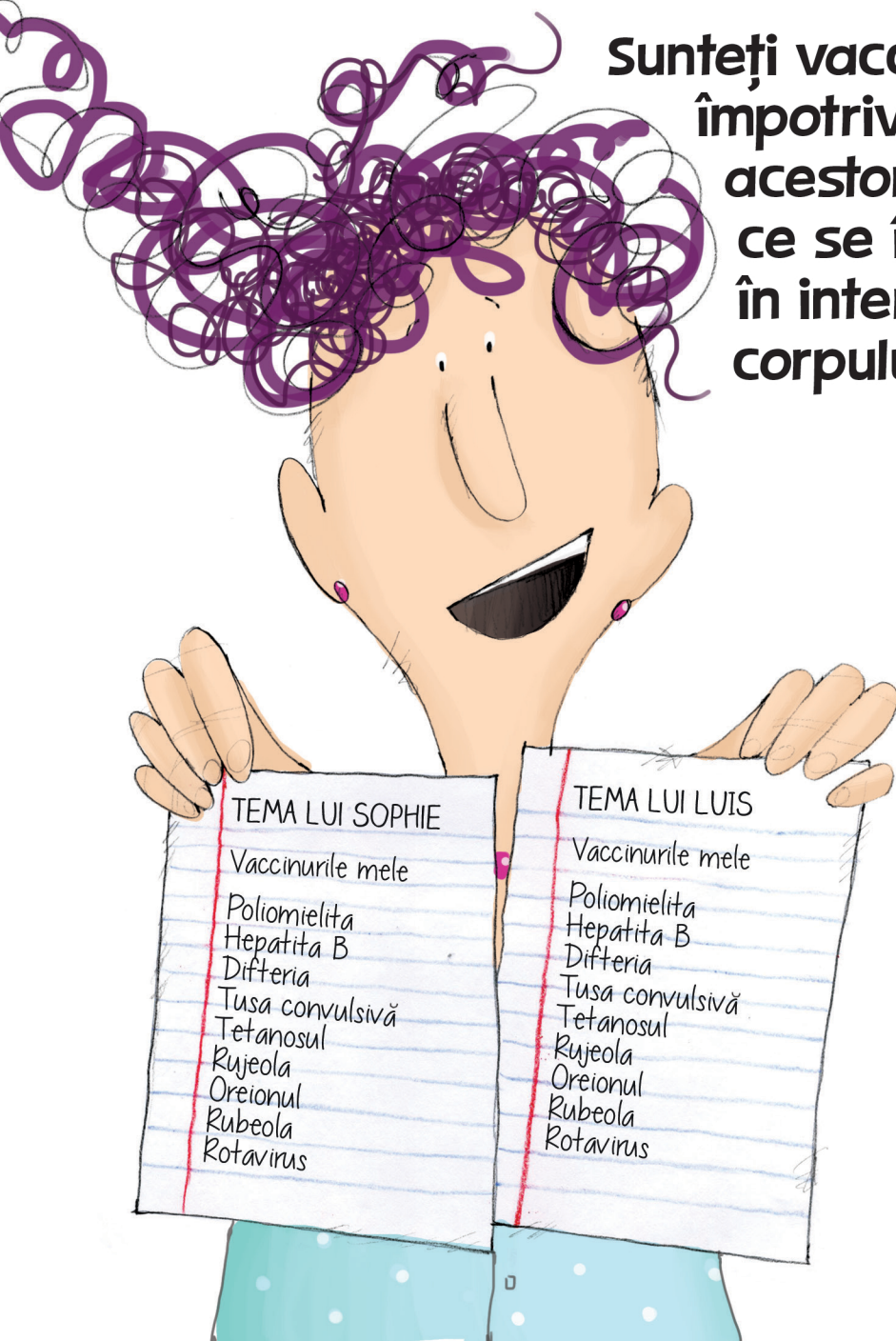


Pentru că nu
sunteți destul
de mari ca să
primiți aceste
vaccinuri.



**A doua zi, Sophie și Luis i-au predat
învățătoarei temele lor și ea a zis:**

**Sunteți vaccinați
împotriva tuturor
acestor boli. Deci,
ce se întâmplă
în interiorul
corpului vostru?**



TEMA LUI SOPHIE

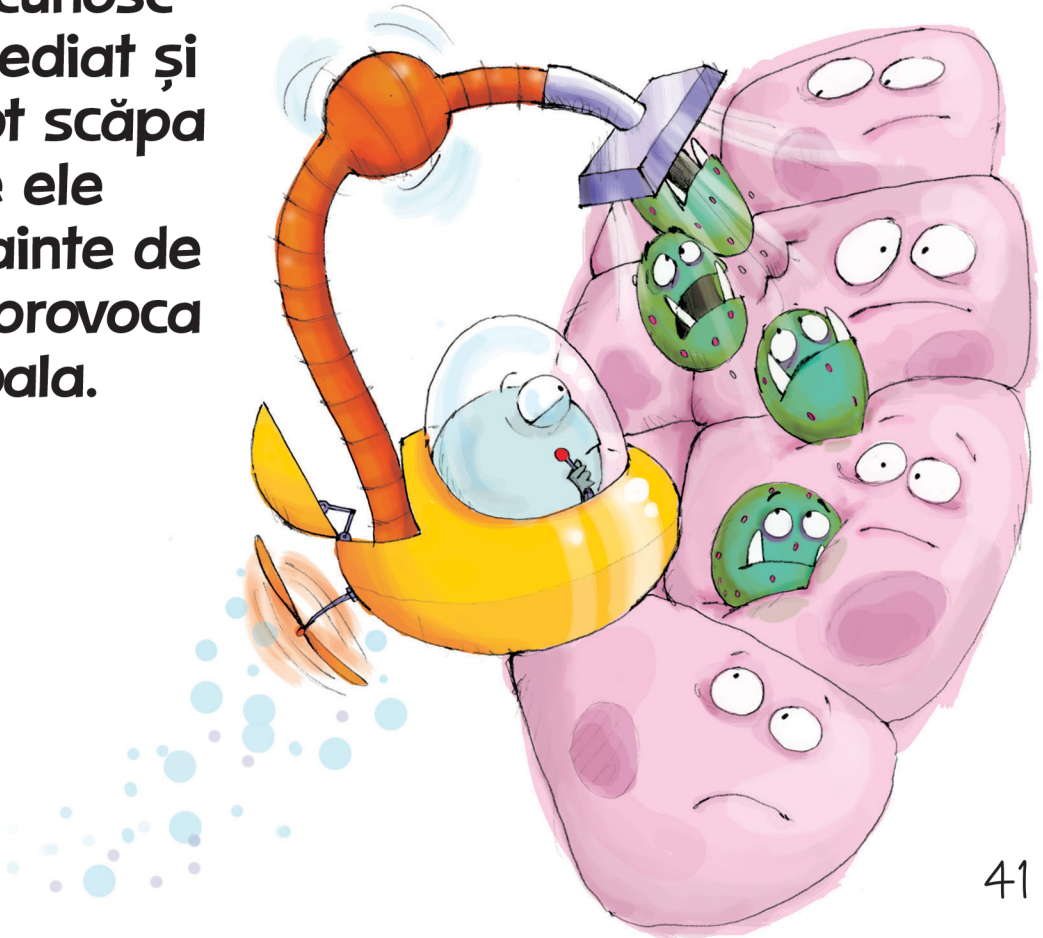
Vaccinurile mele
Poliomielita
Hepatita B
Difteria
Tusa convulsivă
Tetanosul
Rujeola
Oreionul
Rubeola
Rotavirus

TEMA LUI LUIS

Vaccinurile mele
Poliomielita
Hepatita B
Difteria
Tusa convulsivă
Tetanosul
Rujeola
Oreionul
Rubeola
Rotavirus

Ce se întâmplă în interiorul corpurilor lui Sophie și Luis???

Luis și Sophie sunt vaccinați împotriva rujeolei, astfel încât, atunci când leucocitele lor găsesc aceste virusuri, le recunosc imediat și pot scăpa de ele înainte de a provoca boala.



Atunci,
nu ne
vom
îmbolnăvi
niciodată?



Din păcate, oamenii de știință nu au reușit să facă vaccinuri pentru multe boli. Ca Zika, chikungunya sau SIDA, dar putem face multe lucruri pentru a le preveni.



**Hai să facem o placardă care explică
ce putem face pentru a ne apăra de
îmbolnăvire!**



Nu vă îmbolnăviți

Întotdeauna spălați-vă pe mâini înainte de a mânca sau după ce mergeți la toaletă.

Nu folosiți aceleași linguri sau bomboane ca altcineva.

Strănuțați și tușiți în cot.

Spălați fructele și legumele pe care intenționați să le mâncați.

Unde există țânțari, folosiți repulsor de țânțari și dormiți cu o plasă.

Dacă vă îmbolnăviți, rămâneți acasă pentru a vă reface și a opri răspândirea infecției la alții.

**După două săptămâni, Paul s-a întors!
Ceva mai slab și cu niște urme pe
brațe, dar fericit să-i revadă pe
prietenii lui Sophie și Luis.**



**Când a văzut placarda pe care o
făcuseră prietenii săi, a spus ... voi face
și eu una!**



Dar Paul n-a făcut o placardă ci o
pancartă
mare!



și tată:
ați să ne
CINAȚI!

Și noi toți am
fost convinși
că sfatul
său a fost
cel mai
important
dintre
toate!!!



Cine a scris această carte??



Susana López

Ea lucrează la Institutul de Biotehnologie din Mexic și studiază rotavirusuri care cauzează gastroenterită la copii mici, pentru că dorește să găsească noi modalități de protecție a copiilor împotriva bolilor provocate de aceste virusuri. Ea folosește microscopice și aparate speciale. Când nu lucrează, îi place să citească cărți sau să gătească, folosind oale și cratițe obișnuite.

Selene Zárte

Pe lângă faptul că este mamă, această femeie de știință studiază modul în care virusurile evoluează și scapă de sistemul imunitar și de droguri, și cum să împiedice lucrul acesta. Când nu lucrează, are grijă de cei doi copii ai ei ștregari și redescoperă cu ei cum funcționează lumea.





Martha Yocupicio

Ea lucrează cu aparate științifice foarte sofisticate. Încearcă să înțeleagă ce se întâmplă atunci când virusurile infectează celulele noastre și cum celulele se împotrivesc. În timpul liber, îi place să citească cărți cu detectivi care își folosesc raționamentul pentru a rezolva mistere interesante.

Eva Lobatón

Ea s-a născut în Mexico City în 1959. Are o cutie colorată mare și un computer pe care îl folosește ca să scrie și coloreze cărți și reviste. Pe lângă faptul că se distrează, ea crede că desenele ei pot transmite multe mesaje. Când nu lucrează, îi place să observe lucrurile din jurul ei.



Ce este rețeaua virologică mexicană?

Este o rețea care reunește majoritatea profesorilor, cercetătorilor și studenților, cu scopul de a învăța despre virusuri, pentru a înțelege cum ne îmbolnăvesc și cum putem lupta împotriva lor. În plus, această rețea lucrează pentru a sprijini studenții să se specializeze în virologie, pentru a încuraja cercetătorii să dezvolte noi metodologii pentru detectarea virusurilor și noi tratamente pentru a preveni bolile cauzate de virusuri. Rețeaua virologică mexicană este, de asemenea, foarte interesată în comunicarea clară și sinceră a faptelor despre virusuri, bolile pe care le provoacă și modalitatea de a ține societatea mexicană bine informată despre virusuri, boli emergente, vaccinuri etc. Rețeaua Virologică Mexicană (RMV) a fost înființată în aprilie 2015. Această rețea este sprijinită pe plan financiar de Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie (CONACyT).

Martha, Selene și Susana sunt membri ai acestei rețele și au scris această carte cu ajutorul lui Eva, cu intenția de a-i învăța pe copii, pe părinții lor și pe profesori cât de importantă este prevenirea bolilor infecțioase.

Dacă doriți mai multe informații despre Rețeaua Virologică Mexicană și dacă doriți să aflați mai mult despre virusuri, puteți intra pe pagina noastră web:

www.redvirologia.org

și ne puteți urmări în conturile noastre Facebook, Twitter și în canalul nostru YouTube.



/redmexvirología



@RedMex Virologia



Red Mexicana de Virología



Paul este bolnav, are rujeolă. El nu poate merge la școală sau la joacă cu prietenii săi până când celulele sale învață cum să-l apere împotriva virusului care l-a îmbolnăvit. Dar ce este un virus? De ce contractăm un virus? Și de ce sunt vaccinurile importante?



**RED MEXICANA
DE VIROLOGÍA**